

Le Hajj-Tamattu' (al-Hajj at-Tamattu')

En arrivant à la Mècque	- L'Umrah (Tawaaf al-Qudoom)
Le 8 du Dhul-Hijjah	- L'Ihraam Rester à Mina
Le 9 du Dhul-Hijjah	- Rester à 'Arafah Rester à Muzdalifah
Le 10 du Dhul-Hijjah	- Le jet des cailloux Le Sacrifice Se raser la tête Le Tawaaf al-Ifaadah
Le 11, 12, 13 du Dhul-Hijjah	- Rester à Mina pour le jet des cailloux
En quittant la Mècque	- Le Tawaaf al-Wadaa'

L'Umrah (Tawaaf al-Qudoom)

Rendez vous au Miqaat approprié.
Mettez vous en état d'Ihraam et lisez ensuite -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِعُمْرَةٍ

Si vous craignez de ne pas pouvoir compléter l'Umrah, lisez -

اللَّهُمَّ مَحِلِّيْ حَيْثُ حَبَسْتَنِيْ

Faites face au Qiblah et lisez -

اللَّهُمَّ هَذِهِ عُمْرَةٌ لَا رِبَاءَ فِيْهَا وَلَا سُمْعَةَ

Ensuite lisez à voix haute -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ

لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ

لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

Vous pouvez aussi lire -

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ

En entrant dans la Mosquée d'Al-Haram avec le pied droit lisez -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِيْ أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Commencant à la Pierre Noire [1], l'épaule droit dénudée en plaçant l'Ihraam sous le bras droit (hommes seulement), commencez le circuit en faisant un signe de la main droite vers la Pierre Noire [2], et lisez -

اللَّهُ أَكْبَرُ

Faites sept tours de la Ka'bah [3] de la même manière que le premier (les hommes marchant très rapidement pendant les trois premiers tours).Marchez normalement pour le reste des tours. Entre le Rukn al-Yamaani [4] et Al-Hajar al-Aswad -

{رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي

الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ}

Après le (Tawaaf), couvrez l'épaule droite et lisez -

{وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى}

Mettez -vous derrière la place d'Ibrahim, si possible, sinon à n'importe quel endroit du Masjid al-Haraam, et faites deux rak'ats surérogatoires (Naafilah). Dans la première rak'at lisez Surah:Al Kaafiroun et dans la deuxième lisez Surah: Al IkhlaaS
Allez ensuite au puits de Zam-Zam, buvez de son eau et en versez un peu sur la tête. Retournez à la Pierre Noire et faites un signe envers celle-ci pour la dernière fois [2], et recitez -

اللَّهُ أَكْبَرُ

Commencez le Sa'i (le parcours) à partir de Safaa en lisant -

{إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ

عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ

خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ}

نَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ

A chaque fois que vous arrivez à Safaa ou à Marwah, Faites

2

face au Ka'bah et lisez -

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ

يُمِيتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ؛

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَ نَصَرَ عَبْدَهُ

وَ هَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

- trois fois, en faisant des Du'as après la première et la deuxième récitation seulement.

Durant le parcours entre as-Safaa et al-Marwah, vous pouvez lire -

رَبِّ اغْفِرْ وَ ارْحَمْ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ

Complétez la marche de Safaa à Marwah (un tour), ensuite d'al-Marwah à Safaa (deux tours)et continuez ainsi jusqu'au septième tour en finissant à al-Marwah. A partir de la lumière verte, courir (hommes seulement) jusqu'a ce que vous arriviez à l'autre lumière.

En sortant de la Mosquée du pied gauche lisez -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Et finalement les hommes se rasent la tête ou se coupent les cheveux également sur toute la tête.Les femmes se coupent une mèche cheveux de la longueur d'une phalange. Retirez l'Ihraam,et toutes les restrictions de l'Ihraam sont maintenant levées. Attendez le matin du 8 de Dhul-Hijjah.

Le 8 du Dhul- Hijjah (Yawm at-Tarwiyah)

Entre la prière du Fajr jusqu'au Zuhr:

L'Ihraam

Mettez L' Ihraam [5]; Exprimez l'intention du Hajj en lisant -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِحَجٍّ

Si vous craignez de ne pas pouvoir compléter le Hajj, a joutez -

اللَّهُمَّ مَحِلِّيْ حَيْثُ حَبَسْتَنِيْ

Mettez vous en face de la Qiblah et lisez -

اللَّهُمَّ هَذِهِ حَجَّةٌ لَا رِبَاءَ فِيْهَا وَ لَا سُمْعَةَ

Ensuite récitez à haute voix le talbiyyah -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ

لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ

لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

Vous pouvez aussi lire -

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ

Séjour à Mina

Partez calmement à Mina. Priez le Zuhr, l'Asr et la'Icha (deux rakaats chacune) et le Maghrib normalement sans toutefois les regroupées [6].

Le 9 du Dhul-Hijjah (Yawm 'Arafah)

Séjour à 'Arafah

Priez le Fajr, et après la levée du soleil, partez à Arafah. Vous pouvez continuer à reciter le talbiyyah -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ

لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ

لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

vous pouvez proclamer la grandeur d'Allah en lisant -

اللَّهُ أَكْبَرُ

3

Si possible, arrêtez-vous à Namirah [7] et restez y jusqu'au Zawaal (quand le soleil atteint son zénith). Se rendre ensuite à 'Uranah 8 et écouter la Khutbah. A l'heure du Zuhr priez le Zuhr et le l'Asr en même temps (chacune deux rak'ats) avec un appel (Adhaan) et deux Iqaamahs. Il n'y a pas de prière entre ces deux prières et ni après. Se rendre ensuite à 'Arafah et y rester jusqu'au coucher du soleil.

Se mettre debout vous sur le rocher du Mont De Grace (Jabal ar-Rahmah); Sinon vous pouvez vous mettre debout à n'importe quel place à 'Arafah.

En faisant face à la Qiblah, les mains levées, invoquez Allah et recitez le talbiyyah -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ

لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ

لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

Lisez ceci fréquemment -

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ

يُمِيتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

- c'est la meilleure invocations à réciter ce jour là.

Après le coucher du soleil, partez à Muzdalifah dans la calme.

Rester à Muzdalifah

Priez le Maghrib et l'Icha regroupées (deux rak'ats seulement pour l'Icha) avec un appel et deux Iqaamahs [6]. Ne faites aucune prière entre ces deux prières et ni après le Witir.

Dormez, si vous voulez, jusqu'au Fajr.

Le 10 du Dhul-Hijjah (Yawm an-Nahr)

Priez le Fajr le plus tôt possible.

Allez à al-Mash'ar al-Haraam [9], et montez dessus. Sinon vous pouvez rester à n'importe quel place à Muzdalifah.

Tournez vous vers le Qiblah, et lisez -

الْحَمْدُ لِلَّهِ

اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

- et invoquez Allah jusqu'a ce qu' apparaisse la lueur des rayons du soleil.

Et avant le lever du soleil, partez à Mina [10], en récitant le talbiyyah -

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ

لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ

لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ

Le jet de cailloux

A Mina, ramasez sept cailloux [11].

Se rendre, entre le lever du soleil et la tombée de la nuit, à la Jamarah al-'Aqabah al-Kubraa [15] pour le jet des cailloux. Faisant face à la Jamarah, avec la Mècque à votre gauche et Mina à votre droite, jetez les cailloux successivement en disant -

اللَّهُ أَكْبَرُ

- après chaque jet.

Après le jet , retirez l'Ihraam et toutes les restrictions sont levées, sauf le rapport sexuel.

Il est permis d'acheter un bon pour le sacrifice. Sinon procédez à l'abattoir pour le sacrifice [12].

Le Sacrifice

Couchez l'animal sur son flanc gauche orientant sa tête vers la Qiblah. Placez votre pied droit sur son flanc droit. Au moment de l'immolation lisez -

بِسْمِ اللَّهِ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ إِنَّ

هَذَا مِنْكَ وَ لَكَ، اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي

Si c'est un chameau , on le tue debout en l'orientant vers le Qiblah en le poignardant à la base de la gorge. Au moment de l'immolation lisez.

4 Se raser la tête

Après le sacrifice , les hommes se rasent la tête-ce qui est mieux- ou se coupent une mèche de cheveux également sur toute la tête. Les femmes se coupent les cheveux de la longueur d'une phalange.

Se rendre à la Mècque pour le Tawaaf al-Ifaadah.

Le Tawaaf al-Ifaadhah

Entrez la mosquée d'Al-Haraam du pied droit et recitez -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم
اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

L'Ihraam n'est pas nécessaire. Commencez par la Pierre Noire [1]. En commençant chaque tour, faites une signe vers la Pierre Noire [2], avec la main droite et recitez -

اللَّهُ أَكْبَرُ

Faites sept tours de la Ka'bah [3] (à pas normal) et dans chaque tour entre ar-Rukn al-Yamaane [4] et al-Hajar al-Aswad, lisez -

{ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي
الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ }

Allez ensuite à la place d'Ibrahim (si possible) et lisez -

{ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى }

Ensuite priez deux rak'ats surérogatoires (naafilah). Dans la première rak'at lisez Surah: al-Kaafiroon et dans la deuxième rak'at lisez Surah al-Ikhlâs. Allez ensuite aux puits de Zam-Zam, buvez de son eau, et en versez un peu sur votre tête puis retournez ensuite à la Pierre Noire et faites un dernier signe [2], et recitez -

اللَّهُ أَكْبَرُ

Commencez le Sa'i de Safaa. et au pied de Safaa recitez -

{ إِنَّ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ
فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَ مَنْ تَطَوَّعَ
خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ }
نَبَدُّ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ

Chaque fois en arrivant à Safaa ou Marwah tournez-vous vers la Ka'bah, et recitez -

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَ
يُمِيتُ وَ هُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ؛
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ
أَنْجَزَ وَعَدَهُ وَ نَصَرَ عَبْدَهُ
وَ هَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

- trois fois, en faisant des Du'as après la première et la deuxième recitation seulement.

Pendant la marche entre Safaa et Marwah vous aussi pouvez lire -

رَبِّ اغْفِرْ وَ ارْحَمْ، إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ

Le parcours de Safa à Marwah est un tour et de Marwah à Safaa un deuxième tour. Faites les sept tours en finissant à Marwah. Entre les bornes lumineuses vertes courez. Après avoir compléter le Sa'i, toutes les restrictions de l'Ihraam sont levées (y compris les rapports sexuels).

En sortant du le Masjid al-Haraam avec le pied gauche, lisez -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

5 Le 11, 12 et 13th du of Dhul-Hijjah (Ayyaam at-Tashreeq)

Sèjour à Mina pour le jet des cailloux

Après que le soleil ait atteint son zénith et ce jusqu' à la nuit, se rendre aux trois Jamarat et jeter les pierres.

Ramassez vingt et un cailloux par jour [11].

Approchez la Jamarah, al-'Aqabah as-Sughraa [13], avec Mècque à votre gauche et Mina à votre droite, jetez les sept cailloux sur la Jamarah en disant -

اللَّهُ أَكْبَرُ

- après chaque jet.

Après le premier jet, tournez-vous vers le Qiblah (avec la Jamarah à votre droite) levez les mains et invoquez Dieu comme vous le désirez.

Dirigez vous ensuite vers la deuxième Jamarah.

Faites face à la deuxième Jamarah, al-'Aqabah al-Wustaa [14], avec Mècque à votre gauche et Mina à votre droite et jetez les sept cailloux en disant-

اللَّهُ أَكْبَرُ

- après chaque jet.

Après le deuxième lancement, tournez-vous vers la Qiblah (avec la Jamarat à votre droite), levez les mains et invoquez dieu comme vous le désirez.

Dirigez vous ensuite vers la troisième Jamarah.

Faites face à la troisième Jamarah, al-'Aqabah al-Kubraa [15], avec Mècque à votre gauche et Mina à votre droite et jetez sept cailloux en disant -

اللَّهُ أَكْبَرُ

- après chaque jet.

Note: Après le troisième jet, ne pas invoquez.

Après le dernier jet le 13 du Dhul-Hijjah [16], quittez Mina calmement en direction de Mècque.

Avant le départ final de Mècque, performer le Tawaaf al-Wadaa' (Tawaaf d'adieu).

Tawaaf al-Wadaa'

En entrant le Masjid al-Haraam du pied droite lisez -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم
اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

L'Ihraam n'est pas nécessaire. Commencez par la Pierre Noire [1]. Au commencement de chaque tour, faites un signe avec la main droite vers la Pierre Noire [2], et lisez -

اللَّهُ أَكْبَرُ

En marchant à pas normal, faites sept tours de la Ka'bah [3]. Durant chaque tour, entre ar-Rukn al-Yamaane [4] et al-Hajar al-Aswad, lisez -

{ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي
الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ }

Votre dernière action appartenant au Hajj doit-être le Tawaaf al-Wadaa. Après quoi, vous êtes libres de retourner chez vous, et rien de plus n'est requis de vous en ce qui concerne les rites du Hajj.

En sortant du Masjid al-Haraam avec le pied gauche lisez -

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ سَلِّم
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

La visite de Medine

La visite de la mosquée du Prophète, fait partie de la sunnat.

Important: Cette visite ni est ni obligatoire ni une condition pour le Hajj.

Il a été rapporté de Jaabir ؓ que le Prophète ﷺ - que la paix et les bénédictions d'Allah soit sur lui:

((Une prière dans mon masjid (al-Masjid An-Nabawee) est meilleure que mille prières dans quelque autre masjid, à part le Masjid al-Haraam, et une prière dans le Masjid al-Haraam est meilleure que cent mille prières dans quelque autre masjid)).

Se rendre au masjid Qubaa et y prier deux rakaats surérogatoires fait aussi partie de la sunnat.

Il a été rapporté de Sahl bin Haneef ؓ que le Prophète ﷺ a dit: ((La personne qui se purifie chez lui (wudoo) puis se rend au masjid Qubaa et y prie (deus rakaats) il y a pour lui la récompense d'une 'Umrah)).

[Ahmad, Nasaa'ee, Ibn Maajah, Al-Haakim]

du Sheikh Muhammad Naasiruddeen Al-Albaanee

Manaa'isik al-Hajj wal-'Umrah

Extrait du livre -

Selon le Coran et la Sunnah

v2.00

Hajj pour Simple Guide

pour plus d'informations, écrivez à:

www.fatwa-online.com

Internet:

www.badalhajj.com

www.hijra.net

www.invitationtoislam.com

www.madeenah.com

www.smatch.net

"Simple Guide pour Hajj" par:
Abu 'Abdullaah Mohammed Akhtar Chaudhry
traduit par Abu Mu'az Belal Maudarbox
Université Islamique De Médecine
Ce 2 Dhul-Hijjah 1417H
Le Mercredi 9 Avril 1997

Il est très avisé de lire le livre "Manaa'isik al-Hajj wal-'Umrah" (duquel tous les références sont tirées) avant de commencer les rites de la 'Umrah ou du Hajj.

Abu Hurayrah ؓ a rapporté que le Prophète ﷺ a dit:
«D'une 'Umrah à l'autre, est une expiation des péchés commis entre celles-ci, et la récompense d'un pèlerinage accepté n'est autre que le Paradis».
[al-Bukhaaree et Muslim]

www.badalhajj.com

n'est pas obligatoire (mais toutefois recommandé).

coucher du soleil), en manquant ainsi le dernier jour qui

Dhul-Hijjah) la condition que vous quittez Mina avant le

[16] Il est permis de faire le Tawaaf al-'Wadaa' le 12 du

[15] Celle qui est la plus proche de la Mècque.

[14] Celle qui est au milieu.

[13] Celle qui est la plus proche du Masjid al-khayf.

[12] Ou à n'importe quel place appropriée.

(environ: 1cm de diamètre).

[11] Ils ne doivent pas être plus grands qu'un pois.

empresses-vous de la traverser.

[10] Si vous passez par la vallée de Muhassas,

[9] Une montagne à Muzdalifah.

continuez jusqu'à 'Arafah.

[8] Un endroit plus près d'Arafah que Namirah. Sinon,

[7] Un endroit près d'Arafah - il y a maintenant une mosquée à cet endroit. Sinon vous pouvez continuer jusqu'à 'Arafah.

Priez Maghrib normalement. Après la 'Icha, et l'icha.

[6] Priez deux rak'ats pour le Zuhur, l'Araf, et l'icha.

[5] A partir de l à ou vous êtes: hotel, maison, etc.

[4] Si possible, touchez le rukn al-yamaani à chaque fois (mais ne l'embarassez pas), sinon faites simplement un signe envers celui-ci.

[3] Si possible, touchez la avec la main droite et embrassez votre main,

noir si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[2] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et

[1] Si possible, touchez la Pierre Noire, avec la main droite, et